



# Understanding China: Cultural Mediation, Philosophical and Scientific Exchange between Europe and China

OCTOBER 7-8, 2025

Aula Baratto, Ca' Foscari,  
Dorsoduro 3246 - Venice

## October 7, Tuesday

### 9.00 Welcome Address and Speeches

Tiziana Lippiello (Rector Ca' Foscari University of Venice)

Jin Li 金力 (President Fudan University)

### 10.00 FIRST SESSION

Moderator: **Andrea Balbo** (Department of Humanities, University of Turin)

#### 10.00- 10.30 Keynote speech

*Oriental View Post Marco Polo: Verify the China's Knowledge by Matteo Ricci and Matteo Ripa*

**Li Tiangang 李天纲** (School of Philosophy, Fudan University)

10.30- 10.50 *An Overview of Marco Polo Studies in China over the Past 15 years*

**Wen Haiqing 温海清** (Department of History, Fudan University)

10.50 Coffee break

### 11.20 SECOND SESSION

Moderator: **Laura De Giorgi** (Department of Asian and North African Studies, Ca' Foscari University of Venice)

11.20- 11.40 *Organic Intellectuals and the Contemporary Globalized World*

**Zhang Shuangli 张双利** (Dean of the School of Philosophy, Fudan University)

11.40- 12.00 *Early Modern European Understanding of Asian Climate*

**Craig Martin** (Department of Philosophy and Cultural Heritage, Ca' Foscari University of Venice)

12.00- 12.30 Discussion

12.30 Lunch

### 14.00 THIRD SESSION

Moderator: **Francesco Stella** (Department of Philology and Criticism of Ancient and Modern literatures, University of Siena)

14.00- 14.20 *Lessons from the Early Globalism Period for Intercultural Communication and Peacebuilding Today*

**Benoît Vermander** (Department of Philosophy, Fudan University)

14.20- 14.40 *Medievalism in Giulio Aleni's Liturgical Translation of Eucharistic Theology*

**Cui Chen 崔晨** (Department of Asian and North African Studies, Ca' Foscari University of Venice & Faculty of Humanities, University of Lausanne)

14.40- 15.00 *Late Antique Iconography in a Global Context: A Comparative Study of Ravenna Mosaics and the Yungang Grottoes*

**Zhou Zhihuan 周之桓** (Department of History, Fudan University)

15.00- 15.20 *Some Reflections on the Jesuit Interpretation of passage 4.5 of the Lunyu*

**Attilio Andreini** (Department of Asian and North African Studies, Ca' Foscari University of Venice)

15.30 Coffee/Tea break

### 16.00 FOURTH SESSION

Moderator: **Li Tiangang 李天纲** (School of Philosophy, Fudan University)

16.00- 16.20 *Chinese Medicine in the Perspective of 19th Century Medical Missionaries: A Historical Examination*

**Gao Xi 高晞** (Department of History, Fudan University)

16.20- 16.40 *Extremae Asiae descriptio: the Role of Geography in Understanding China from Marco Polo to Martino Martini*

**Francesca Boldrer** (Department of Humanities, Languages, Mediation, History, Arts and Philosophy, University of Macerata)

16.40- 17.00 *Understanding Concepts in Global Context: The Case of Chinese "Renaissance"*

**Zhang Ke 章可** (Department of History, Fudan University)

17.00 Discussion

19.00 Dinner

## October 8, Wednesday

### 9.00 FIFTH SESSION

Moderator: **Tiziana Lippiello** (Rector Ca' Foscari University of Venice)

#### 9.00- 9.30 Keynote lecture

*The Analects in European Translations: A Few Tentative Examples*

**Michael Lackner** (Department of Middle Eastern and Far Eastern Languages and Cultures, Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg)

9.30- 9.50 *From the Sinarum Scientia Politico-Moralis to the Confucius Sinarum Philosophus: What remains*

**Simone Mollea** (Department of Humanities, University of Turin)

9.50- 10.10 *From the Sinarum Scientia Politico-Moralis to the Confucius Sinarum Philosophus: what changes*

**Elisa Della Calce** (Department of Humanities, University of Turin)

10.10- 10.30 *Understanding China through Reviews: The First Reception of Confucius Sinarum Philosophus (1687)*

**Marco Sgarbi** (Department of Philosophy and Cultural Heritage, Ca' Foscari University of Venice)

10.30- 11.30 Round table: *proceedings and next steps*

**Andrea Balbo** (Torino), **Tiziana Lippiello** (Ca' Foscari Venezia), **Li Tiangang** (Fudan), **Francesco Stella** (Siena)